

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 30 (1904)  
**Heft:** 31

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Beilage zum „Nebelspalter“ Nr. 31 vom 30. Juli 1904.

## Die Automoppler von vorne und von hinten.

Von vorne gesehen, der Automoppliste,  
Sieht er schon aus wie'n altes Rittergerüste!  
Die Augen verwahrt mit einem Visier von Drahtgaze,  
Von der ganzen Wisage kaum sichtbar die Spitze der Nase.  
Unförmig hocht er in einer abscheulichen Rüstung  
Auf seinem „Schlachtroß“, und geht auch aus auf Verwüstung  
Ganz wie die alten, die „Ritter“ in Eisenblech.  
Und — vornehm' wie die — gerade so rüchichtslos, frech  
Gauft er drauflos: Berennt der Stadthäuser Mauern  
Entseht die Dörfer und räbert und mordet die Bauern!  
So ist er von vorn, wie's feudale Schädelhäubchen  
Die Welt noch ansieht — mit seinem „geloderten Schräubchen“ ...  
Doch weil er nicht durchkommt jetzt mehr mit seiner Borniertheit,  
Und „Distinction“ bei ihm nur als Ungeniertheit —  
Deutsch Unverschämtheit — sich zeigt in der spleenigen Sucht,  
So lacht er, wenn's schief geht, sein „Antheil“ meist in der Luft!

Von vorn schon nicht schön, ist er's noch viel weniger von hinten:  
Wenn er so ausreißt — 's ist ganz ohne Brille zu finden  
Auch ohne sein Pelzkleid — erscheint er als rechter Hase!  
„Vornehme“ Hasen — eine „feine“, moderne Kaffe ...  
Ei Gallali! Daß die man doch „schlecken“ lasse  
Mit Bußen=Schrot! Und ob einer noch so rase  
Unterm Hasenpanier — eine weitgehnde „Büchse“ ward schon  
Erfunden für ihn: Man schießt ihn per Telefon!  
Man hörte zwar jüngst, sie hätten die Schweiz „im Magen“,  
Weil die nicht zugibt, daß sie mit ihren Stinkwagen  
Von allen Straßen wie Hasen die Sicherheit nagen,  
Man packte zu derb die Autopelze am Kragen ...  
Doch „Auto-Verseker“, die „klemmt“ man, sie totzulachen —  
„Es gibt kein Bild mehr!“ So hört man die Nimrode klagen —  
Hier ist gar „Dochwild“! Frisch auf zum lustigen Jagen! ...



## BASLER LEBENSVERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT

LEBENS-, RENTEN- & UNFALL-VERSICHERUNG  
DIREKTION IN BASEL, ELISABETHENSTRASSE 46! · VERTRETER ALLERORTS





### Aug. Girsberger

24 Oberdorf Zürich

Krankentische

54 Nachtstühle

Krankenfahrstühle

Klappstühle \* Rohrmöbel

Rollschutzwände

Hoch und schräg verstellbar.

### Für Offiziere speziell

höchst empfehlenswert:

## Gants Böhny

weisses, äusserst haltbares Leder, von wunderbar weichem Griff, wird weder von Nässe noch Schweiß hart. Fr. 3.50 per Paar. 21

Detail Zürich  
Weinplatz (Hotel Sch...ert)

Fillialen: Lausanne Bern, St Gallen Basel.



**CHOCOLAT & CACAO**  
**MAESTRANZI**  
**ST GALL**

### Aufmerksamkeit verdient

die **Zusammenstellung** gesetzlich gestatteter und solider Prämienobligationen, welche unterzeichnetes Spezialgeschäft jedermann Gelegenheit bietet, sich durch Barkauf oder monatliche Beiträge von Fr. 5, 8 oder 10 zu erheben.

Haupttreffer von Fr. 200,000, 150,000, 100,000, 75,000, 50,000, 25,000, 10,000, 5000, 3000 etc. werden gezogen und dem Käufer die Obligationen successive ausgehändigt.

Kein Risiko. Jede Obligation wird entweder in diesen od. spätern Ziehungen zurückbezahlt.

Die nächsten Ziehungen finden statt: August 20, August 14, September 30, Sept. 10, Oktober, 15, Oktober, 20, Oktober, 1. Nov. 10, November, 1. Dezember, 15. und 31 Dez.

Prospekte versendet auf Wunsch gratis und franko.

Bank für Prämienobligationen, Bern.

Pariser

## Gummi-Artikel

1a. Vorzug-Qualität.

versendet franko gegen Nachnahme oder Marken à 4, 5, 6 und 7 Fr. per Dutzend 14

Aug. de Kernen  
Zürich I.

## ◆◆ Weine ◆◆

Rote und weisse, alte und neue, glanzhelle, hiesiges Gewächs, auch Waadtländerweine, sowie Coupierweine, weiss u. rot, und fremde Tischweine in verschiedenen Preislagen offerieren unter Garantie nur reiner Naturweine in beliebigem Quantum. Lelth-Gebinde von 50 Liter an zur Verfügung. 166

Verband ostschweiz. landw. Genossenschaften Winterthur.

## Coutellerie Bleuler

13 Rindermarkt — Zürich I — Poststrasse 2  
Gegründet 1853

empfiehlt sich höflich bei vorkommendem Bedarf in prima

### Messerschmiedwaren

vom gewöhnlichen bis feinsten Genre. 191

Verkauf von den bestempfohlenen Rasierapparaten

→ „Star“ und „Rapide“ ←



Wir senden jedem Interessenten unsere neuen **Prachtkataloge** über

### Aneroid-Barometer

### Photograph. Apparate

Colmonts neueste Feldstecher  
Görz Triöder Binoeles etc.

Original-Fabrikpreise. — Auf Wunsch **Ratenzahlungen.**

Fabrik-Dépôt optischer Instrumente:  
**A. Meyer & Cie., Zürich II, B.**  
Alfred Escherplatz No. 2, b. Bahnhof Enge. 139a

Die ärgsten Feinde der

## Einbrecher und Spitzbuben

sind die Kassenschranke Marke Schwyzer, feuersicher einbruchsicher, sturzsicher. 151

Zürcher Geldschrankfabrik u. Konstruktionswerkstätten A. G.

vorm. Emil Schwyzer & Co.  
Zürich-Albisrieden.

### Buchhaltung, Stenographie, Schönschreiben,

Maschinenschreiben, Rundschrift Lackschrift, kaufmänn. Rechnen, Handels-Korrespondenz, Vorbereitung für das Bankfach **Hotel-Bank-, Bau- und Fabrik-Buchhaltung** lehrt gründlich in Tages- und Abend-Kursen. 171

Gademans' Schreib- und Handels-Kurse

Zürich I, Gessnerallee 50, nächst Hauptbahnhof.



International. Privat-Delektiv-Auskunfts-BUREAU ZÜRICH. 1871-1904. Die Auskunftsplätze, Charakter: Hul. Vermögen. Ermittlung Beweis. Geheim Beobachtung. R. Eisen-überall in Einget. Firmen-Prüfung. Verträge.

## Lose

vom Stadttheater in Zug versendet à 1 Fr. und Listen à 20 Cts. das Hauptloseversandt-Depot Frau Haller, Zug, Haupttreffer 30,000 u. 15,000 Fr. Auf 10 ein Gratislos. 187